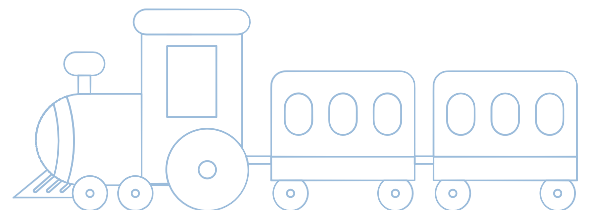
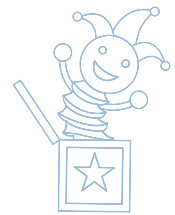
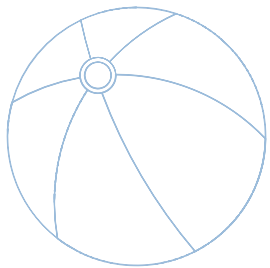
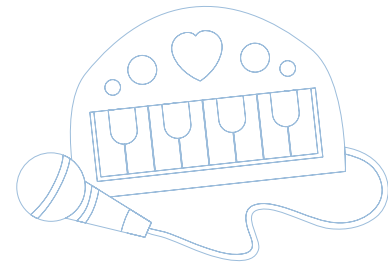
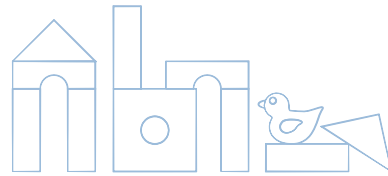
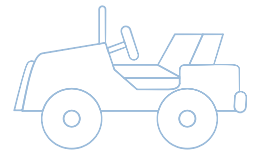
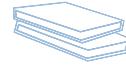
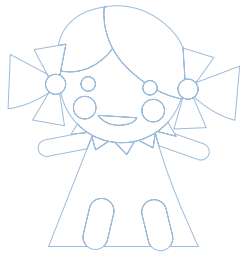
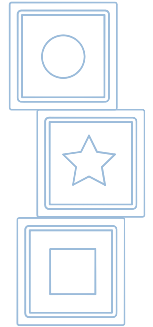
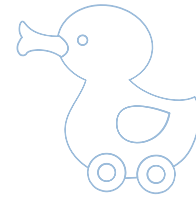
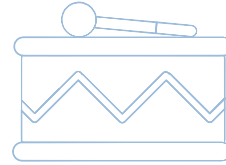
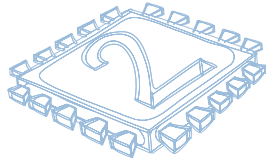
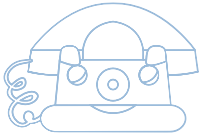
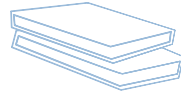
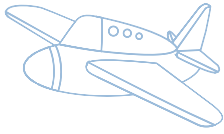
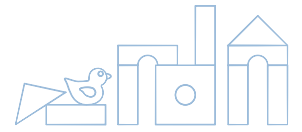
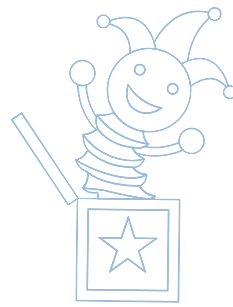


Orientaciones para promover la lectura y escritura emergente en el grado de transición

# ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Orientaciones para promover la lectura y escritura emergente en el grado de transición





# ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

## Orientaciones para promover la lectura y escritura emergente en el grado de transición

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?



Presidente de la República  
Juan Manuel Santos Calderón



Ministro (e) de Educación Nacional  
Francisco Javier Cardona Acosta



Viceministro de Educación Preescolar, Básica y Media  
Víctor Javier Saavedra Mercado



Directora de Primera Infancia  
Ana María Nieto Villamizar

Subdirector de Calidad de Primera Infancia  
Andrés Eduardo Motta Cabrera



Equipo Técnico Ministerio de Educación Nacional  
Diana Isabel Marroquín Sandoval  
Doris Andrea Suárez Pérez

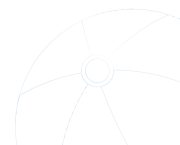


Consultoras externas  
Eira Idalmy Cotto  
Mónica Flores

Equipo gestión Siempre Día E  
Diana Beatriz Quiceno Montoya  
Isabel Cristina Ortiz Correa  
Sebastián Estrada Jaramillo



Equipo de diseño y diagramación  
Estratégica Comunicaciones LTDA.



Impresión  
Panamericana Formas e Impresos S.A.

Agradecimientos a Ana María Rodríguez Rodríguez por su gestión y aportes al desarrollo de este producto.

# Contenido

¿Qué dice aquí? ¿Cómo se escribe esta palabra?	<b>8</b>
Hablar, escuchar, leer y escribir	<b>12</b>
Hablar y escuchar	<b>12</b>
Leer	<b>13</b>
Escribir	<b>13</b>
Los adultos significativos en el proceso lector y escritor	<b>16</b>
Rol de la familia	<b>17</b>
Rol del maestro	<b>20</b>
Tiempos y espacios para leer solos y en grupo	<b>27</b>
Propuestas pedagógicas para promover el proceso lector y escritor	<b>27</b>
Construcción de textos: una experiencia consciente y con sentido	<b>28</b>
Las asambleas, las narraciones y tradición oral	<b>30</b>
El trabajo por proyectos como una posibilidad para integrar	<b>33</b>
Bibliografía	<b>45</b>

¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

# Presentación

¿Qué dice aquí?, ¿Cómo se escribe esta palabra? Son algunas de las preguntas que se hacen las niñas y los niños en su interés por descubrir el código alfabético, y es el nombre con el cual el Ministerio de Educación Nacional, en honor a esta curiosidad por descubrir el mundo, lanza la serie de orientaciones para promover los procesos lectores y escritores en el grado de transición.

Estas orientaciones buscan fortalecer las prácticas pedagógicas de los maestros en la construcción de experiencias y ambientes donde la creación, expresión, imaginación y producción de texto estén presentes. A través de orientaciones conceptuales y sugerencias para la acción, se propone inspirar estrategias pedagógicas para apoyar el día a día de los maestros con las niñas y los niños.

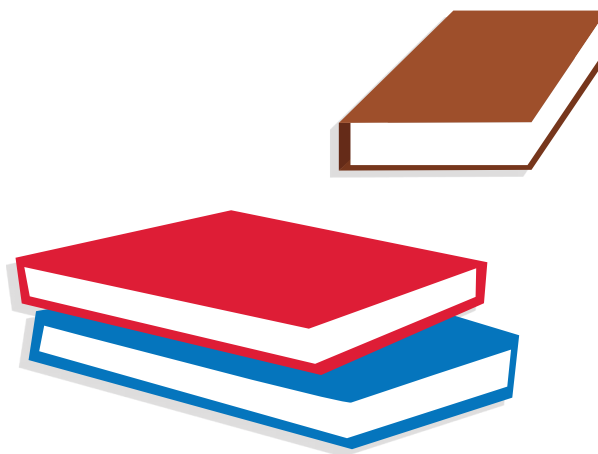
Estas orientaciones hacen parte de la serie de referentes técnicos para la Educación Inicial en el Marco de la Atención Integral y se articulan con la política nacional para el desarrollo integral De Cero a Siempre; se constituyen en una herramienta no solo para los maestros del grado transición sino para los directivos, maestros y colegas del primer ciclo de básica primaria, de manera que permita el trabajo conjunto y colectivo, y la construcción de acuerdos que privilegien

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

el aprendizaje de la lectura y la escritura de manera significativa.

¿Qué dice aquí? ¿Cómo se escribe esta palabra? reitera el compromiso que tiene el Ministerio de Educación, para hacer de Colombia la más educada y contribuir a que las niñas y los niños de primera infancia se desarrollen **De Cero a Siempre** en ambientes enriquecidos, que potencien su pensamiento y por supuesto, el amor por la literatura, la lectura y la escritura.

Por lo tanto, la invitación al lector es la de interpelar desde su saber y experiencias los contenidos y propuestas de este documento, con el propósito que los aportes aquí expuestos enriquezcan la práctica pedagógica que viene desarrollando con las niñas y los niños en su entorno educativo y aseguren las condiciones para potenciar su desarrollo.



## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

### ¿Qué dice aquí? ¿Cómo se escribe esta palabra?

Desde que nacen, los bebés inician contacto con el mundo que les rodea mediante el lenguaje oral: en casa, su familia se comunica con ellos a través de arrullos, canciones de cuna, cuentos, retahílas, adivinanzas o simplemente palabras cariñosas. Mientras crecen descubren con los abuelos, los ancianos y otros miembros de la comunidad tradiciones orales como rondas y juegos infantiles.

También van descubriendo el lenguaje escrito: prestan atención a los carteles y anuncios, toman un libro de cuentos y observan las imágenes y el texto que lo acompaña (especialmente cuando en casa les leen cuentos). Poco a poco, los niños establecen la relación entre el lenguaje oral y el escrito, comienzan a crear sus propios textos mediante garabatos e imágenes. En esta fase representar su nombre es una de las actividades más significativas.

Durante estos primeros años, los niños han iniciado en el seno familiar y en la comunidad educativa el recorrido que les llevará a leer y escribir por medio de un proceso llamado **lectura emergente** (cf. Flanigan & Colton; 2003).

Que a los niños les lean en familia, cuenten historias, canten canciones, facilita el aprendizaje porque enriquece su experiencia con el lenguaje, además de fortalecer lazos emocionales y favorecer una actitud positiva hacia la lectura.

La alfabetización inicial o **lectura emergente** consiste en desarrollar habilidades, estrategias y conocimientos que facilitan a los niños aprender a leer y escribir. Inicia desde el nacimiento y concluye con el proceso formal de la lectura, usualmente a los 6 años.

En este camino, cada niña y cada niño tiene distintas oportunidades y experiencias; y la diversidad se constituye en el principal desafío para quienes contribuyen a promover su desarrollo y aprendizaje<sup>1</sup>.

La progresiva adquisición del lenguaje por parte de los niños les permite descubrir sus

<sup>1</sup> Colombia. Ministerio de Educación (2014). "Sentido de la Educación Inicial". Documento No. 20. Serie de orientaciones pedagógicas para la educación inicial en el marco de la atención integral.



## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

regularidades y normas gramaticales. A través del lenguaje oral los niños narran su propia historia, participan en conversaciones con pares y adultos en las que comparten sus vivencias, expresan sus emociones, participan, deciden y proponen; es allí en estos diálogos que se puede identificar cómo se amplía su repertorio de vocabulario, cómo organizan sus ideas y cómo se apropian de la palabra para enunciar lo que está en sus pensamientos.

Así, la experiencia con el lenguaje oral, la literatura, la música, el juego, el arte, la exploración del medio, la cultura y la vida cotidiana, se constituyen en las bases para que los niños comprendan la función social, expresiva y comunicativa que tiene el lenguaje.

Los niños leen y escriben a su manera, recurren a los dibujos, garabateos y pseudolettras para representar simbólicamente a las personas, los objetos y los acontecimientos reales e imaginarios.

Los niños a través de preguntas como: "¿qué dice aquí?" (mientras señalan la palabra o la frase con el dedo), "¿Es verdad que aquí dice Juan?", "¿Aquí dice, había una vez un pájaro azul...?", "¿Cómo se llama esta letra?" o cuando proponen sus propias versiones de los libros de imágenes, expresan su necesidad de interpretar lo escrito dentro de un contexto.

Así, la educación inicial abona el camino para la adquisición de la lengua oral y escrita desde el descubrimiento de las funciones sociales y comunicativas del lenguaje, pero no espera que los niños y niñas concluyan el grado de transición leyendo y escribiendo; le corresponde a la educación básica primaria, continuar con el trabajo en torno a la construcción de sentido y significado, pero enfocando sus esfuerzos en la adquisición del código convencional, la incorporación de signos de puntuación, el aprendizaje de reglas ortográficas, entre otros aspectos.

### Para Pensar

¿Qué hace usted cuando lee o escucha una palabra que no conoce?,  
¿Qué estrategias usa para averiguar su significado?

¿Qué estrategias o actividades utiliza para que los niños aumenten su vocabulario?

¿Cómo promueve en el entorno educativo el uso de la comunicación y el diálogo para resolver problemas?

¿Qué retroalimentación les provee para ayudarles a organizar lo que dicen en un discurso coherente?

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Ambos niveles educativos comparten la meta de formar lectores y escritores apasionados. Por eso se busca ir más allá de lo que dicen las palabras, se propone desarrollar herramientas para fomentar la pregunta, la duda, la posibilidad de descifrar aquellos mensajes ocultos dentro del mundo simbólico y el disfrutar de la musicalidad de las palabras.

Así, se podrá comprender que el arte, el juego, la literatura y la exploración del medio, como actividades rectoras de la primera infancia, se convierten en fuente inagotable para ofrecer experiencias en las que las niñas y los niños usen de múltiples maneras el lenguaje, lo vuelvan suyo, lo examinen, lo canten, lo bailen, lo sientan, lo escuchen, lo jueguen y lo produzcan a su manera, hasta descubrir que hay un código común de escritura y de lectura, que los conecta con todos los seres humanos.

Las investigaciones han demostrado que si bien los niños desde que nacen desarrollan una serie de capacidades que les permiten aprender a leer y escribir, el rol de los adultos tanto en casa como en el entorno educativo resulta fundamental en este proceso; por esto, no hay que dejarlo al azar, sino por el contrario, asegurar un acompañamiento pedagógico sistemático, intencional y continuo donde el adulto y sus acciones tienen un lugar importante.

**La conciencia fonológica**, permite saber cómo suena, se compone y se descompone las palabras. Las rimas, canciones, juego de palabras aportan significativamente a este proceso.

En este proceso, la utilidad de la conciencia fonológica es vital, esta resulta más útil antes de la enseñanza formal de la lectura y escritura, pues deja de aportar una vez que los niños y niñas pueden descifrar con facilidad (cf. Jiménez & Ortiz: 2000).

Si bien es cierto que cada niño y cada niña tiene procesos distintos para aprender, el maestro está llamado a acompañar a cada uno potenciando sus capacidades.

Esto en el grado de transición resulta estratégico y fundamental para asegurar:

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?



Tomar en cuenta las diferencias individuales de niñas y niños, y disminuir las brechas de inequidad, ayudándoles a alcanzar su máximo potencial respetando a la vez su individualidad.



Promover espacios para que las niñas y niños disfruten de la lectura y la escritura como un acto de conocimiento, de experiencia estética y de posibilidad de múltiples interpretaciones del mundo.



Que las niñas y niños se expresen y comuniquen eficazmente sus ideas y sentimientos.



Aumentar la cantidad de estudiantes que permanecen en la escuela y que aprendan a leer en primero, disminuyendo la cantidad de los que repiten el grado.

Leer y escribir para la vida, no solo para la escuela.

La Educación Inicial, especialmente en el grado de transición, es el momento indicado para aportar al proceso de lectura y escritura de los niños, de manera tal que el aprendizaje de la lengua escrita, su desciframiento y comprensión se den en un contexto significativo donde la función comunicativa, social y cultural se entrelace con la conciencia fonológica y la ampliación del vocabulario.

Leer, en la educación inicial, se entiende en el sentido amplio de desciframiento vital, de posibilidades interpretativas y de exploración de mundos simbólicos, lo cual no implica enseñar letras descontextualizadas, hacer planas o alfabetizar prematuramente.<sup>2</sup>

2 Colombia. Ministerio de Educación (2014). "La literatura en la educación Inicial". Documento No. 22. Serie de orientaciones pedagógicas para la educación inicial en el marco de la atención integral.

¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

## Hablar, escuchar, leer y escribir

“Aprender a leer es lo más importante que me ha pasado.  
Casi 70 años después recuerdo con nitidez esa magia de  
traducir las palabras en imágenes”

Mario Vargas Llosa.

En el grado transición todas las actividades se prestan para desarrollar el lenguaje en cualquiera de sus modalidades.

## Hablar y escuchar

En este proceso, los diálogos e interacciones que establece el niño con sus pares, maestro o adultos cercanos son fundamentales, y de gran significado, pues le permite expresar, dar su punto de vista, pedir aclaraciones, escuchar a los otros para comprender y construir su propia voz.



Hablar y escuchar se relaciona con la capacidad de los niños de recordar las palabras que necesitan para identificar o describir lo que les interesa, por eso, es más útil **crear situaciones con los niños en las que se expongan a nuevas palabras y se converse alrededor de sus temas de interés, que aprender listas de vocabulario de memoria**; así mismo los niños son capaces de construir oraciones con sentido, respetando la estructura del idioma que hablan. Poco después de aprender sus primeras palabras los niños empiezan a combinarlas para expresar lo que desean; este proceso se nutre mediante diferentes usos del lenguaje como la música, retahílas, poemas, canciones, historias, entre otros.

## Leer

La literatura tiene un papel valioso en este proceso, pues vincula a las niñas y los niños con diversos tipos de experiencias en relación con los textos literarios y establece un lazo emocional entre el adulto que lee y el niño que escucha, imagina y recrea lo que escuchó. Este lazo es el principal responsable de hacer que la lectura sea placentera. Aunque en el grado de transición se ha enfatizado en la preparación para la adquisición formal de la lectura, es necesario recordar que el Ministerio de Educación Nacional subraya que en la primera infancia leer se trata de acercar a los niños al mundo de infinitas posibilidades que tiene los libros, promover su curiosidad y desarrollar vínculos afectivos. Por ello propone “leer en un sentido amplio, es decir, para participar en el encuentro de cada ser humano con la cultura a lo largo de la vida”<sup>3</sup>.



Esto enriquece su vocabulario y la comprensión de nuevos mundos, donde al estar el niño atento e interesado por lo que le leen el deseo por descifrar lo que dicen ahí emerge de manera natural.

## Escribir

Las niñas y los niños en su interacción con el mundo descubren que los adultos utilizan grafías para comunicar algo y empiezan a indagar sobre los textos y su función; preguntas como ¿Qué dice ahí? ¿Cómo se escribe mi nombre? ¿Qué letra es esa? demuestran un interés por descifrar las palabras, y escriben con sus propias grafías o letras inventadas favoreciendo la construcción del lenguaje escrito. En la medida en que el niño encuentra que el maestro lo acompaña dándole sentido a lo que el escribe, mayor

La escritura es un proceso de pensamiento que permite reflexionar sobre experiencias, valores y sentimientos. Es también una forma para comunicar, crear o expresarse.

3 Colombia. Ministerio de Educación (2014). “La literatura en la educación Inicial”. Documento No. 22. Serie de orientaciones pedagógicas para la educación inicial en el marco de la atención integral.

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?



será su interés por descubrir el código alfabético. Para ello se deben favorecer experiencias cotidianas donde el niño encuentre el uso social que tiene la escritura-. Por ejemplo: Escribir una invitación para una fiesta, una carta para la mamá o escribir la lista del mercado, le ayudará cada vez más a formalizar sus comprensiones frente al cómo se escribe y para qué se escribe.

Es por ello que la adquisición de la lengua escrita es una construcción de pensamiento y no solo un ejercicio visomotor o de memorización de letras que muchas veces se hace con las planas.

De acuerdo con Teberosky (2006) dentro de lo que promueve el Ministerio de Educación de Colombia se sugiere a los maestros prestar atención al desarrollo del proceso de la escritura, tomando en cuenta tres momentos clave:

### 1. Los garabateos o las letras yuxtapuestas con una interpretación libre:

En este primer momento el niño escribe a través de sus garabatos inventando su propio código, empieza a diferenciar el dibujo de la escritura, pues si bien los dos son formas de representación gráfica, cada una plantea una manera diferente de hacerlo. De esta manera se acercan al garabateo a través del cual plantean una intención comunicativa al nombrar lo que están escribiendo. En muchas ocasiones el mismo trazo o signo puede representar distintas cosas. La interacción con la literatura, su cultura y la mediación adulta facilita el acercamiento al código convencional y el emergente.

### 2. El descubrimiento es la clave de la escritura fonética:

Los niños, gracias a la mediación adulta, descubren la correspondencia entre sonidos y letras. Saben que las palabras no se escriben al azar, desarrollan conciencia fonológica de los sonidos en las que está compuesta las palabras y las letras que quieren utilizar para comunicar sus ideas, emociones, saberes, deseos, necesidades, etc.

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Cuando los niños empiezan a desarrollar la conciencia fonológica reconocen, por ejemplo, el sonido con el que empiezan o terminan las palabras.

Esto puede hacer pensar a las familias y maestros que no se necesita enseñar las letras y que por sí mismos los niños adivinarán el código usado para escribir en el idioma español.



Por el contrario, **es una indicación clara de que están listos para tener a la vista el abecedario y consultarlo.**

De hecho, la enseñanza de las letras mejora la conciencia fonológica de los niños al punto que, una vez que han aprendido todo el abecedario y a decodificar palabras, la conciencia fonológica deja de influir en la habilidad para leer (cf. Jiménez & Ortiz: 2000).

### 3. La llegada al sistema alfabético:

el niño empieza a escribir como los adultos escriben, dándole correspondencia y lógica al sistema alfabético de la escritura, parte la palabra en cada uno de los sonidos mínimos y constitutivos o fonemas, y a cada uno le asigna una letra.



Aquí es importante evidenciar que para que los niños transiten de una hipótesis a otra se requiere de la mediación adulta. Para ello se utilizan juegos con los que se practican distintas **destrezas fonológicas**.

Se espera que los niños en el grado de transición expresen ideas, intereses y emociones a través de sus propias graffas y formas semejantes a las letras convencionales.

Mientras los niños transitan este recorrido hacia la escritura, los maestros les acompañan para facilitar el desarrollo de la conciencia fonológica que les ayudará a aprender el código escrito.

Ciertamente la conciencia fonológica se ocupa del reconocimiento de distintas unidades del lenguaje: palabras, morfemas, sílabas, fonemas, entre otro;

Las **destrezas fonológicas** son las distintas formas en que pueden manipularse los fonemas. Entre estas se encuentran:

- **Discriminación:** distinguir los distintos sonidos o fonemas.
- **Separación:** dividir los fonemas o sílabas de una palabra.
- **Comparación:** encontrar similitudes y diferencias entre los fonemas o sílabas que forman una palabra.
- **Unión:** juntar fonemas o sílabas para formar una palabra.
- **Omisión:** quitar un fonema o sílaba.
- **Sustitución:** cambiar un fonema por otro.

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Al tiempo que las escrituras no convencionales de los niños tienen lugar, el maestro tiene una gran labor que realizar en torno al acercamiento a las letras, tanto como a las palabras y sus significados.

### Los adultos significativos en el proceso lector y escritor

Desde el nacimiento, los bebés se sienten atraídos por conocer el mundo, por ello exploran con sus sentidos todo lo que los rodea. Es en esta interacción que reconocen a las personas significativas, perciben las características de los objetos, descubren las lógicas sociales y culturales, así como los fenómenos físico-naturales.

Así, las niñas y los niños al ir interactuando con su mundo, van representándolo, planteando hipótesis sobre cómo funciona, por qué las cosas son como son, por qué los seres humanos se relacionan de una u otra manera y otros cuestionamientos que los llevan a explorar, descubrir y comprender su realidad.

**Las familias y los maestros, son quienes propician interacciones y les acompañan en su proceso de aprendizaje.** Estas interacciones son posibles cuando los adultos son atentos, intuitivos, profundamente interesados en lo que hacen, dicen y piensan los niños. Además cuando diseñan ambientes enriquecidos y organizados especialmente para que el aprendizaje tenga lugar de la mejor manera posible (cf. Colomer y Teberosky: 2006).

Los adultos, las familias y los maestros leen o les leen cuentos, conversan con ellos, juegan a hacer rimas y adivinanzas, comparten juegos

#### Para Pensar

##### Recuerde su infancia

- ¿Quién le leía cuentos, adivinanzas, retahílas?
- ¿Cuáles eran sus textos favoritos?
- ¿Qué disfrutaba más de la lectura de los cuentos?
- ¿Escribía? ¿Cómo escribía? ¿Qué escribía?

##### Reflexione sobre su rol como maestros

- ¿Le gusta leer y escribir?
- ¿Qué es lo último que ha leído o escrito? ¿Por qué razón? ¿Por placer? ¿Trabajo?
- ¿Cuándo fue la última vez que leyó por placer?



## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

tradicionales, escuchan las historias que ellos tejen en torno a sus experiencias del día, leen juntos diferentes tipos de texto, entre otros.

Ciertamente los diálogos, inquietudes, preguntas y experiencias de las niñas y niños son tomados en cuenta para aprovecharlos y convertirlos en espacios que permitan fomentar el lenguaje oral y escrito, pero también tienen un papel activo al planificar actividades sistemáticas, intencionales y progresivas.

La mediación adulta en el grado de transición se reviste de importancia porque, tanto familias como maestros deben continuar creando oportunidades para que los niños construyan sus nociones de lectura y escritura mediante el juego, las tradiciones orales, los diferentes lenguajes artísticos, los espacios para leer solos y en grupo, las asambleas y los proyectos.

A continuación se desarrollan algunas ideas para el trabajo con los niños y las niñas desde la mediación de los adultos que los acompañan.

### Rol de la familia

Ya se ha mencionado que la influencia de la familia es determinante en el acercamiento de las niñas y niños hacia la lectura y la escritura (cf. Labra: 2005). Las familias que tienen un buen hábito lector suelen ser modelos positivos para los niños.

Desde el rol de maestro es posible vincular a la familia para potenciar las actividades del entorno educativo, por ejemplo:

- Invitarlos a la escuela y permitirles compartir historias, anécdotas y otros relatos, valora el entorno sociocultural de los niños, y a la vez se integra a la familia en el proceso de aprendizaje.
- Integrar a la familia a diferentes actividades, por ejemplo, construcción colectiva de piezas comunicativas, preparar carteleras donde se expongan los trabajos de los niños y niñas, construir una carpeta de cada niña y niño, y

### Para Pensar

¿Qué actividades disfrutarían en familia para promover la lectura y la escritura?

¿Cuál es la mejor forma de motivar a la familia de los niños a la lectura y la escritura?

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?



- que una o dos veces al año se reúnan con sus familias para dársela a conocer y leerla junto a ellos.
- Permita que los niños lleven a casa los libros de la biblioteca para que los lean en familia, con lo que se favorece su involucramiento en el proceso de aprendizaje de la lectura y escritura, invitándoles a leer en casa y disfrutar no solamente los textos, sino la experiencia emocional y comunicativa que representa leer en familia.
- Construya un recurso denominado “El libro viajero” en el que las familias podrán dibujar y escribir sus historias. Paralelamente, se pueden organizar momentos para que algún miembro de la familia presente con el niño o la niña su producción.
- Invite a algún miembro de la familia a leer un libro seleccionado por los niños.
- Las familias también pueden apoyar a preparar el material de lectura y escritura, por ejemplo, pueden reunirse y escoger los libros que sus hijos leerán esa semana.
- Organice una mañana con las familias dedicada a la lectura con actividades variadas: obra de teatro, visita de un autor, juegos de memoria, entre otros.

Desde su rol de maestro es importante que sugiera algunas actividades a las familias para mejorar el ambiente de aprendizaje en casa, así como invitarlos a participar activamente en programas comunitarios de lectura. Por ejemplo:

- Motivarlos a visitar bibliotecas, librerías, ventas de libros usados y permitir que los niños presten o adquieran libros que sean de su interés.
- Tener en el hogar diferentes materiales escritos. Conformando, de ser posible, un “Rincón de lectura”, que puede ser enriquecido por libros que tienen en su casa o se puede componer por aquellos que sacan de la biblioteca.
- Disfrutar de eventos y presentaciones artísticas y luego conversar con los niños acerca de la experiencia.
- Motivar a los niños a expresar sus ideas mediante distintas producciones gráficas, teniendo en casa y al alcance de ellos: hojas, crayones, lápices, entre otros; pueden invitarlos también a escribir sobre otras superficies como la arena o la tierra.
- Cubrir con papel una pared de la casa para que los niños puedan realizar sus primeros garabatos o escribir, posibilitando su expresión.
- Leer juntos en voz alta los anuncios de las vallas publicitarias en la calle, las señales de tránsito, nombres de restaurantes o de diversos lugares.

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

- Realizar juegos que consistan en encontrar vocales en las palabras en los anuncios de la calle, los libros u otro material impreso.
- Conversar con su hijo acerca de su nombre, las letras y sonidos que lo forman, por qué lo eligieron, qué significa. También pueden buscar palabras que inicien con el mismo sonido que su nombre o que rimen con él.
- Visitar museos, centros culturales, parques y permitir que los niños expresen sus ideas acerca de estos lugares mientras lo recorren, lean la información y hagan preguntas.
- Conversar con los niños acerca de experiencias y acontecimientos cotidianos. Aún las familias que no saben leer, pueden ayudar de esta manera al proceso de lectura y escritura de sus niños. Cada miembro de la familia comparte sus acontecimientos cotidianos, anécdotas o historias familiares. De este modo también se fomenta el lenguaje expresivo, se aprenden nuevas palabras y fortalecen lazos afectivos.
- Disfrutar en familia canciones infantiles, fábulas, historias y tradiciones de su comunidad o de la región, de modo que se transmita la tradición cultural a la que pertenecen.
- Motivar a los niños a describir elementos, personas o situaciones mientras van al mercado, de paseo o de compras.
- Potenciar la creación de rimas, poemas, canciones o palabras inventadas.
- Antes de dormir acostumbren a leerles un cuento, cantar una canción de cuna o simplemente conversar sobre lo que hicieron durante el día.
- Escribir juntos recetas de cocina, listas de cosas por comprar en la tienda o en el mercado, instrucciones para juegos, entre otros textos.
- Mientras el niño realiza actividades cotidianas preguntarle por el orden en que debe hacerlas, por ejemplo, qué pasa primero, después y de último.
- Crear títeres y contar historias.
- Elaborar juntos una máscara con material reciclado y que construyan una historia para este personaje
- Jugar a deletrear palabras con el nombre o el sonido de las letras que conocen.
- También pueden contribuir pronunciando claramente las palabras para que el niño vaya descubriendo que estas tienen sonidos y dividir en sonidos las palabras que no conoce el niño mientras leen.
- Jugar a encontrar palabras que riman, cambiar sonidos en las palabras para formar nuevas.
- Utilizar otras formas de expresión para contar historias: pinten un final diferente para un cuento, usen la mímica para contarlo, creen un baile para un personaje, inventen una canción para un cuento.



## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

- Leerle al niño la historia una y otra vez.
- Disfrutar juntos los momentos en que leen y escriben.

### Rol del maestro

El maestro debe pensar no solamente en lo que ocurre en el entorno educativo sino también como se sugirió anteriormente a cómo apoyar a las familias a crear un ambiente enriquecido en el hogar para promover la lectura y la escritura.

Para cumplir con estos dos roles es importante que el maestro inicie consigo mismo. La mejor forma de despertar en las niñas y los niños el amor por leer y escribir es el ejemplo:

- Puede buscar oportunidades personales para continuar desarrollando el gusto por leer y escribir, por ejemplo, formar círculos de lectura con otros maestros, lo que puede favorecer que dedique tiempo a leer. Si estos grupos tienen como propósito actualizarse e informarse sobre pedagogía y otros temas relacionados con la educación, el beneficio será aún mayor.
- Se sugiere organizar y asistir a talleres literarios o de escritura, presentaciones de autores, seminarios o diplomados en lectura y escritura, entre otros. Otras opciones son los clubs y los retos de lectura en línea.
- Visitar las librerías y bibliotecas cercanas, adquirir un buen libro y sentarse bajo la sombra del árbol o en la ventana con un buen café y disfrutarlo. Cuente a los niños y niñas qué está leyendo y comparta aspectos relacionados con sus lecturas, apropiados para su edad.

Junto con la lectura puede cultivar su pasión por escribir:

- Visitar una librería y adquirir un cuaderno para iniciar un diario, enviar tarjetas o cartas a sus amigos, redactar un recetario de cocina, un libro de cuentos infantiles, escribir poemas y compartirlos con otros, inventar las instrucciones para un nuevo juego y pintar un rótulo para su casa con algún juego de palabras.

La tecnología brinda herramientas para comunicarse de manera gratuita y llegar a muchos lectores, por ejemplo:

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

- Crear un blog para compartir sus ideas acerca de la lectura y la escritura en la primera infancia, utilizar el Edusitio de educación inicial, en el portal Colombia Aprende y crear una comunidad entre colegas. entre otros.

Ya en la interacción pedagógica con las niñas y los niños:

### Lectura en voz alta

La lectura en voz alta se convierte en un ritual que comparte el grupo de niños con su maestro. Es el momento de escuchar historias que los llevan a habitar, vivir e imaginar realidades descritas por personas puestas en un libro. Es la oportunidad de sentir miedo, asombro, felicidad o ganas de reír por causa de aquello que se va relatando.

De ahí la importancia de leer en voz alta, de buscar el espacio para el encuentro, a veces se leerá lo que proponen los niños y otras, algunos libros que escoja el maestro o la maestra. En medio de esta experiencia se hace necesario dialogar y conversar alrededor de lo que se está leyendo. Algunas investigaciones han demostrado ( cf: Zevenbergen y Whitehurst: 2003) que propiciar espacios de conversación sobre lo que se lee, promueve el aprendizaje porque se estimula la atención activa y conjunta durante la lectura, los niños se animan a formular hipótesis, a dar explicaciones y a imaginar sucesos. Además de hablar sobre lo que cuenta ese relato, que se convierte en un hecho no les es propio, no es algo que les pasa a ellos, sino que les es ajeno, pero que todos conocen.

Por ello se sugiere:

- Leer en voz alta cuentos, poemas, fábulas, historias, entre otras narraciones; deje que los niños se acuesten en el suelo mientras leen o se sienten sobre los cojines, permita que seleccionen el texto que quieren leer. Para ello fomente el uso de la biblioteca, salga al patio o al jardín a leer o escuchar cuentos.
- Mientras les lee en voz alta recuerde que la forma en que lo hace marcará una diferencia, respetar las pausas para añadir suspenso, y usar gestos y tonos de

### Para Pensar

Desde la concepción de literatura infantil que promueve el Ministerio de Educación Nacional

¿Tengo diversidad de materiales de literatura infantil en mi aula?

¿Cómo incluyo aquella literatura infantil que no es escrita, por ejemplo, la que proviene de la tradición oral?

¿Pueden los niños tener acceso a los materiales del aula en el momento que deseen?

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

La educación inclusiva implica promover la equidad e igualdad de oportunidades para todos. No significa aislar al niño o la niña para darle un "trato especial", sino hacer de los espacios educativos un ambiente seguro y cómodo, en el que se propicie la participación y el desarrollo de experiencias que beneficien a todos y todas.

voz de acuerdo con el sentido de la lectura. Esto ayudará a mantener la atención de los niños, así como comprender mejor el texto.

- Busque piezas de vestuario que representen a los personajes y úselas mientras lee o disfrácese del personaje principal y sorpréndalos, lleve distintos objetos que representen a los personajes en una bolsa y mientras aparecen estos en la historia sáquelos y entréguelos a los niños para que se apropien también del personaje.
- Genere situaciones en que cree expectativas en los niños, previos a la lectura de un texto. Haga pausas durante el relato: imaginen de qué tratará la historia, detenga la lectura en momentos de suspenso y pregunte ¿qué creen que pasará ahora?, ¿cómo resolverá esta situación el personaje?, ¿qué piensan que hará?
- Reciten sus rimas, retahílas y poemas favoritos. Fomente que elijan aquellos que más les gustan, los aprenden y compartan con otros por qué. **Lean una y otra vez, y cien veces más, los textos favoritos de ellos, recuerde que cuando era niño gustaba de escuchar el mismo cuento varias veces.**

### Espacios para lectura independiente:

Así como hay espacios de lectura en voz alta también son importantes los momentos de lectura independiente, en los que los niños de manera tranquila y autónoma puedan explorar, oír, compartir y descubrir los libros, a su ritmo, a su manera, y entonces exploren las palabras, las imágenes, los colores y las formas. Para que esto ocurra los libros deben estar dispuestos al nivel de los niños, en un rincón literario o en una biblioteca.

Por ello:

- En lo posible, tenga una biblioteca de aula o libros al alcance de los niños para que ellos puedan tener contacto con estos.
- Lleve los niños a la biblioteca de la institución o a la pública para que tengan acceso directo a los libros.
- Esté atento de lo sucede mientras los niños leen: cómo lo hacen, qué libros les gustan o qué dicen, esto es muy útil para que luego es maestro pueda hacer otras propuestas.
- Siempre esté dispuesto a leerle a los niños, si alguno se acerca y le pide que lo haga, seguro comenzará a tener más solicitudes.

## Escritura emergente

Los niños y las niñas comienzan a probar cómo se escribe y lo hacen a su manera, de allí la importancia de proponer experiencias en las que puedan experimentar con sus propias hipótesis sobre la escritura:

- Desde sus escrituras emergentes promueva la producción de textos en situaciones cotidianas: creación de cuentos, historias, poemas, canciones, cartas, recetas, entre otros, valore sus propias grafías, su intención de comunicar y su creatividad.
- Motívelos a que creen sus propias grafías y letras para comunicar a otros sus ideas; este ejercicio promueve el uso de la escritura para comunicarse y provee un espacio para expresarse.
- Comparta otras formas de comunicarse, por ejemplo, la clave Morse, Braille, o Lenguaje de Señas Colombiano, tinta invisible, entre otros. Invítelos a que se envíen mensajes con alguna de estas formas.
- Ofrezca un ambiente enriquecido con libros, revistas y otros escritos en los que se empleen diferentes tipos de textos para invitar a la identificación, relación y diferenciación. Permita que estos materiales estén al alcance de los niños y que ellos puedan acceder a ellos cuando deseen incluyendo llevarlos a casa.
- Además de animar a los niños a disfrutar de la lectura y la escritura, el maestro del grado de transición debe acompañarlos en el desarrollo de otras capacidades que son necesarias para el aprendizaje de la lectura y la escritura, como lo son la conciencia fonológica y el principio alfabético. Para ello es importante que en los momentos en que los niños juegan con las palabras se haga énfasis en los sonidos que las forman, se cambien sonidos para formar nuevas palabras, se busquen palabras con sonidos similares, se busquen las letras que representan esos sonidos, palabras que riman, entre otros.
- Promueva experiencias que les permitan a las niñas y niños explorar todos los sentidos: percibir diferentes formas, colores e imágenes, y sentir olores, sabores y texturas. Asimismo, resulta importante motivarlos a expresar sus ideas con relación a lo que están experimentando.
- Asegúrese de que todos los niños y niñas comprendan lo que el maestro está diciendo, una forma de hacerlo

Un cuento con texturas, sonidos, imágenes, texto en tinta y en braille, no sirve únicamente a las niñas y niños con discapacidad visual; es un material que le sirve a todas y todos los niños y potencia las experiencias pedagógicas. Todos los niños y niñas requieren que se estimulen sus demás sentidos, puesto que por lo general solo se propicia las experiencias visuales.

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?



es por medio de ejemplificaciones apoyadas con expresiones corporales e imágenes.

- Promueva el aprendizaje de la Lengua de Señas Colombiana por parte de las niñas y niños, de manera que se incentive la interacción y comunicación de todas las niñas y niños.
- Es necesario que las niñas y niños sordos, también entren en contacto con el sonido y la música, conocerlos e interactuar con ellos de otras maneras, por medio de la vibración, las tonalidades y los ritmos. Si el niño o niña tiene implante, audífonos o el sistema FM, es necesario que se utilicen y se brinden experiencias enfocadas a aprovechar y estimular su capacidad auditiva. De igual manera, puede apoyar las actividades que realiza eventualmente colocando su mano sobre la garganta del niño cuando usted pronuncia el sonido de alguna letra (esta actividad puede ser realizada entre todos los niños y niñas). Para los niños sordos su primera lengua, será la LSC sobre el español escrito.
- Promueva actividades que les implique reconocer el espacio, manejarlo, fortalecer su lateralidad, entre otras acciones, y desenvolverse de manera autónoma.
- Para las niñas y los niños con baja visión utilice imágenes amplias y muy sencillas con colores llamativos y/o contrastantes como el rojo, negro, amarillo, verde y azul mate apoyados de letras grandes.
- En particular para las niñas y los niños con discapacidad es útil buscar, diseñar o construir productos de apoyo que le permitan a los niños y niñas, dibujar, colorear, recortar, escribir de manera independiente; por ejemplo, aditamentos para agarrar mejor el lápiz, adaptaciones para el recorte fácil con tijeras, mesas inclinadas para el dibujo, incluso la selección de materiales pertinentes para las niñas y niños serán muy claves, entre ellos, los colores y lápices gruesos y con forma triangular que promuevan el agarre trípode, la utilización de hojas gruesas, cartulinas, etc. En ocasiones también será necesario buscar estrategias para que las hojas o papeles donde dibuje queden fijos y no se corran ante un movimiento brusco o descoordinado.

¿Ahora bien, que puede fortalecer el maestro si en su grupo hay niñas y niños con una lengua materna diferente al español?

Para lograr la inclusión y desarrollar las capacidades, el uso de la lengua materna es una de las herramientas más importantes de las que disponen maestras y maestros, ya que en ella han aprendido a entender las palabras, a comprender el mundo y concebirlo y, sobre todo, a socializar.



## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Gracias a la lengua materna los niños también han construido significados sociales y culturales mediante el diálogo con los demás, lo que ha favorecido la transmisión de los elementos de su cultura.

Siendo la lengua materna la base para la socialización y el aprendizaje en los primeros años de vida de los niños, es importante que se utilice para fortalecer las capacidades que ellos ya han desarrollado y concebirla como plataforma para iniciarlos de en el proceso de adquisición de la lectura y la escritura.

- Haga énfasis en que las palabras están formadas por sonidos mientras les narra una historia o leen cualquier tipo de texto en su idioma materno y luego hagan comparaciones al español o viceversa.
- Aprenda en conjunto con los demás niños algunas palabras en lengua materna, haciendo con ellas diferentes ejercicios.
- Invite algunas veces a adultos que manejen los dos idiomas para un trabajo conjunto.
- Cuente a los niños que las historias, sin importar el idioma en que están escritas, tienen un orden. A la vez estas historias son interactivas cuando ellos cambian finales, agregan personajes e inventan hechos.
- Motive a las niñas y niños a expresarse oralmente en su idioma y que de ellos surja la necesidad de representar esas palabras.
- Haga del entorno educativo un ambiente enriquecido con las culturas e idiomas de las niñas y los niños, por ejemplo, tener carteles con imágenes y palabras, que les permitan descubrir que las palabras tienen significados similares en distintos idiomas.

En otras palabras, el maestro debe ayudar a los niños a transitar no solo del proceso del lenguaje oral hacia el escrito, sino de los procesos en su idioma materno hacia el idioma de instrucción, que puede ser el español, cuidando que no se convierta en un acto mecánico de traducción sino en una búsqueda de sentido, así como de valoración a la diversidad de culturas entre todos los niños.

### La diversidad es inspiradora...

¿Cuál es la ocupación de sus familias? Cuales sus rutinas, sus costumbres?

¿Hay niños y familias que se identifique con algún grupo étnico?

¿Cuál es el idioma que utilizan para comunicarse en casa y con los otros niños?

¿Cuenta con libros u otros materiales pertinentes al grupo étnico e idioma de sus niños?

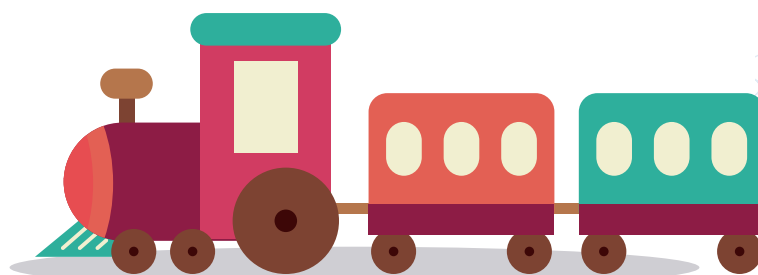
¿Cómo hará para comunicarse con los niños cuya lengua materna es distinta a la suya?

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Para ello, puede apoyarse en la familia y la comunidad ya que la cultura y, sobre todo la tradición oral, son excelentes espacios para invitar a miembros de la comunidad a compartir con los niños historias, anécdotas, recetas de comida, hechos históricos, entre otros. De esta manera los niños tomarán conciencia de que Colombia está formado por distintos grupos, y que cada uno aporta sus tradiciones, su idioma, sus costumbres; a la vez que se facilitará su aprendizaje, tanto en su idioma materno como en la lengua de instrucción.

**Recuerde:** los primeros maestros representan modelos positivos para los niños y niñas, leer y escribir junto con ellos y hacer de esto una actividad placentera, despierta la motivación de la motivación que más adelante los convertirá en lectores y escritores autónomos.

**Cobra gran importancia, apoyarse en los sistemas aumentativos de comunicación, que pueden complementar el lenguaje oral cuando este, por si solo, no es suficiente para que los niños y niñas se comuniquen de manera comprensiva. Entre los ejemplos de estos sistemas se encuentran: sistemas pictográficos (mediante dibujos, fotos o imágenes), tableros de comunicación con imágenes de aspectos básicos a comunicar, lengua de señas, el apoyo de herramientas tecnológicas con voz e imágenes, la comunicación bimodal (por ejemplo, señas con oralidad).**



## Propuestas pedagógicas para promover el proceso lector y escritor

### Tiempos y espacios para leer solos y en grupo

El entorno educativo debe ofrecer un ambiente que promueva la lectura y la escritura así como espacios para que las niñas y los niños lo hagan solos y en grupo.

Desde la concepción del Ministerio de Educación Nacional, la literatura de la primera infancia va desde los libros publicados, hasta todas aquellas creaciones en las que se manifiesta el arte de jugar y de representar la experiencia a través de la lengua; no se restringe exclusivamente a la lengua escrita, pues involucra todas las construcciones de lenguaje —oral, escrito, pictórico— que se plasman, unas veces en los libros y otras veces en la tradición oral<sup>4</sup>.

Esta concepción de literatura infantil invita entonces a que el maestro, conozca no solamente de cuentos y narraciones, sino también de la tradición oral de Colombia, que identifique los títulos más apropiados para los niños, que se familiarice con algunos para contarlos en algún momento de la clase, que determine estrategias para que los niños tengan acceso a los materiales orales mediante recursos audiovisuales o el involucramiento de los miembros de la comunidad.

Esto implica también que, aunque los libros deben ser preferiblemente literarios, debe haber textos informativos y funcionales: recetas, afiches, textos sobre ciencia, etc. Así como poesía, libros de imágenes, biografías, chistes, revistas, entre otros<sup>5</sup>.

Adicional a esto, se sugiere la creación de espacios físicos que faciliten y alienten el contacto con materiales escritos, esto implica crear un espacio mágico con alfombras y cojines (o lo más cómodo posible dentro de las posibilidades), ambientado con carteles, afiches, letreros y otros materiales de lectura; con estanterías para colocar los materiales de lectura organizados por diferentes géneros y al alcance de los niños de manera que, cuando lo

4 Colombia. Ministerio de Educación (2014). "La literatura en la educación Inicial". Documento No. 22. Serie de orientaciones pedagógicas para la educación inicial en el marco de la atención integral.

5 Idem

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

deseen, lleguen a este lugar, tomen los libros y se acomoden para leerlos. Estas estanterías pueden construirse con material reusable y con la ayuda de la comunidad.

Esto promoverá la autonomía de las niñas y los niños, dejándolos seleccionar los libros de su agrado, no importando si lo hojean una y mil veces a lo largo del día. Un recurso que no debe faltar en este espacio son las "audiotecas" y un reproductor que permita que los niños escuchen sonidos de la naturaleza, diversos géneros musicales, cantos o arrullos "De agua, viento y verdor, paisajes sonoros, cantos y relatos indígenas" del Ministerio de Cultura es una extraordinaria opción.

Este espacio puede ser utilizado para los momentos de lectura individual, el cual puede ser incluido dentro de la jornada donde el maestro destine unos minutos al día para que los niños tomen los libros que deseen y lean, en este caso que interpreten las imágenes e imaginen de qué tratan, o bien a lo largo de la jornada cuando alguno de ellos desee dedicar un tiempo para ello.

Es importante que, durante este momento de lectura a solas, el maestro esté dispuesto a leer junto con los niños y permita que también lo hagan en pequeños grupos.

El maestro se constituye en un modelo del proceso lector, pues mientras les lee los va llevando a interpretar el texto, capacidad que más adelante los niños imitarán cuando puedan leer de manera independiente.

Este momento de lectura compartida promueve el desarrollo de la **comprensión oral**, que como se dijo antes viene antes que la escrita y requiere de diferentes procesos como entender y recordar, localizar sucesos en una secuencia, seguir instrucciones, interpretar y evaluar ideas en las historias, hacer predicciones, crear diferentes finales para la historia, saber quién es el personaje principal y sus características, identificar lo que sucede antes, durante y al final de una historia, usar claves de contexto para comprender palabras nuevas, entre otros.

### Construcción de textos una experiencia consciente y con sentido

Durante este proceso de escritura el niño está consciente del sentido que tiene para él el texto que está escribiendo y el uso que desea darle, conciencia

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

que ha desarrollado mediante la experiencia con la lectura y la observación de lo que los adultos realizan y que luego trata de imitar.

Algunas sugerencias para promover la escritura con sentido son:

- Recree un “Rincón de Lectura y Escritura” en el aula donde los niños tengan a su alcance marcadores, lápices, crayones, hojas, cuadernos. Permítalos que se acerquen a escribir cuando ellos lo deseen.
- Enséñeles a escribir su nombre para que puedan anotarlo en todas sus producciones y se empiecen a identificar como autores.
- Motive a las familias para que en casa junto con los niños escriban listas para comprar en el mercado, exhiban los trabajos de escritura, escriban cuentos.
- Permita que los niños decidan el tipo de texto que deseen escribir.
- Anímelos a crear sus propios libros recolectando las producciones de los niños y reuniéndolas en un único documento. Entre todos decidan el título (relacionado por ejemplo con un tema común del que traten sus escritos), elaboren también una portada y en la contraportada escriban los nombres de todos los niños que aportaron sus trabajos para formar el libro.
- Realicen recetas de cocina, juegos, experimentos sencillos o manualidades donde deban seguir los pasos que se vayan indicando, mientras lo hacen haga preguntas para constatar que comprendieron lo que deben hacer.
- Invítelos a crear sus propios juegos con sus reglas y que los pongan en práctica.
- Elaboren juntos carteles para el entorno educativo.
- Conviértase en el escribano de los niños, así podrá modelar los procesos de escritura.
- Integre actividades de escritura espontánea en los proyectos.
- Permita un espacio durante las asambleas para que los niños escriban.
- Exhiba los trabajos de escritura de los niños.

### Para Pensar

¿Es importante la escritura para mí?  
¿Qué sentido tiene?

¿Cómo promuevo el interés de los niños en la escritura?

¿Tengo un espacio específico para que los niños puedan expresarse por escrito?

Previo a una asamblea con los niños pregúntese:

¿Cómo la organizo?

¿De qué manera tengo en cuenta los intereses de los niños?

¿Creo la expectativa para hacer de la asamblea un momento único y que los niños deseen volver a repetirlo?

¿Con qué recursos cuento?

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?



- Invite a las familias al entorno educativo para que ayuden a los niños a escribir diferentes textos.
- Realice un correo escolar con otro grupo de niños de otras instituciones, de manera que se generen intercambios escritos.

Tenga presente que los procesos de escritura permiten al niño acceder al conocimiento de cómo funciona lo escrito y aprender su estructura (cf. Colomer y Teberosky: 2006), por ello es importante que permita que los niños imiten los textos que observan, reescriban sus textos con su apoyo y lean sus textos a otros.

### Las asambleas, las narraciones y tradición oral

La asamblea es un espacio de actividad conjunta específicamente verbal, y rico en cuanto a sus posibilidades interactivas, donde los niños pueden expresarse acerca de diferentes temas, compartir la tradición oral y sus experiencias.

Los niños del grado de transición se encuentran sentados en el suelo sobre cómodos cojines mientras escuchan las tradiciones del pueblo indígena Zenu en voz de un padre de familia invitado. Cuando finaliza la narración de la población indígena todos quieren participar y esperan su turno para hacer preguntas acerca de la historia que han escuchado, compartir alguna experiencia que han vivido o hablar de otras culturas. Preguntas que solo reflejan las características de los niños: creativos, curiosos, con gran imaginación, que gustan de hablar sobre ellos mismos o sobre lo que llama su atención, hacer muchas preguntas a los adultos.

Una asamblea es un espacio organizado por el maestro y los niños donde se construye conocimiento, se da sentido a la vida y las experiencias de todos, se promueve la autoestima y la imagen positiva, se toma conciencia del otro, se analiza lo que se hace y lo que sucede, se organizan las tareas,

pero sobre todo es un espacio para sentirse parte de una comunidad y reconocer el valor del otro.

Por las características propias de la edad, **las asambleas** (cf. Sánchez: 2008) se convierten en la herramienta idónea para promover espacios de oportunidad para la comunicación, interacción, aprendizaje y socialización; puesto que durante las mismas se rompe la direccionalidad de la comunicación adulto - grupo y se abre la posibilidad de la interacción entre iguales.

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Para lograr que la asamblea sea un momento especial para las niñas y los niños y que estos se motiven a participar es importante que el maestro considere los siguientes aspectos:<sup>6</sup>

- Debe realizarse dentro de un espacio del aula específico, por ejemplo, puede delimitarse por una alfombra donde los niños se sientan en círculo. Este espacio debe estar aislado del resto para que se perciba como un momento diferente en la cotidianidad.
- La organización de los niños puede ser en torno al maestro formando un círculo o un semicírculo o bien dejarlos ubicarse en la postura que ellos deseen sin que pierdan la atención.
- La actividad de la asamblea debe ser motivadora, proponer retos o situaciones para que ellos resuelvan y usen su imaginación.
- La duración no debe ser mayor a los 20 minutos para lograr mantener la atención de los niños.
- Deben establecerse normas que contribuyan a la convivencia durante la asamblea.
- Pueden establecerse algunas rutinas al inicio: felicitar al cumpleaños, un cuento, una poesía, una adivinanza, un problema matemático, entre otros.
- La participación del maestro deberá limitarse a motivar el inicio del diálogo y mantenerlo de manera que todos puedan participar sin interferir como adulto, es decir permitir que la conversación fluya al nivel de los niños, sus intereses y su forma de expresarse.

Además, este espacio favorece (cf. Fernández: 2008):

- La identificación con los compañeros y el docente.
- Respeto por las normas sociales y de comportamiento.
- Aumento del vocabulario.
- Desarrollo del gusto por escuchar a los demás.

### Para Pensar

A través de la tradición oral se construye y transmiten la memoria colectiva. Mantiene viva la cultura.

¿Cuáles son las tradiciones orales de la comunidad a la que pertenecen los niños a los que acompaño en el grado de transición?

¿Cómo puedo involucrar a las familias y a la comunidad en las asambleas para compartir la riqueza oral del país?

La asamblea, un espacio para...

- Encontrarse cada mañana...
- Jugar juntos...
- Leer cartas, libros...
- Relajarse juntos...
- Escuchar cuentos juntos...
- Recibir visitas...
- Construir...
- Compartir canciones...
- Observar y aprender...
- Vivir los cuentos...
- Recibir regalos...
- Organizarnos
- Solucionar conflictos
- Vivir juntos.

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

### Para Pensar

Antes y durante la organización de un proyecto en el aula del grado de transición como maestro debe tener presentes algunos aspectos:

¿De dónde puede surgir el proyecto?

¿Cuánto tiempo tendrá de duración?

¿Cómo organizarlo de tal forma que mantenga la atención de los niños?

¿Qué aprenderán los niños?

¿Se relaciona directamente con su proceso lector y escritor, y de qué manera?

¿Qué tipo de estrategias y actividades pueden resultar más enriquecedoras en el proyecto?

¿Cómo saber que han aprendido los niños con el proyecto?

- Fluidez al hablar en público, así como atención y observación.
- Apreciación de la tradición oral y la cultura.

El maestro puede organizar una vez a la semana una asamblea dedicada a las narraciones y leer en voz alta una seleccionada por él o por los niños. También puede invitar a un miembro de la familia de los niños para que realice la narración y mientras la leen ir conversando con los niños acerca de lo que sucede, hacer predicciones, o finalizar la narración con alguna actividad que les permita quedarse con un recuerdo de ella como un fítere, un dibujo o una máscara. En lugar de una narración pueden recitarse poemas, contar chistes, adivinanzas, cantar canciones. Imaginen una asamblea donde arman una tienda con sábanas y todos se meten dentro para escuchar una leyenda o historia de suspenso.

Las asambleas son el espacio propicio para promover la tradición oral y la cultura por lo que el maestro puede en este espacio compartir alguna historia, invitar a los niños a que compartan un relato de su comunidad, realizar danzas y bailes tradicionales y luego conversar un poco acerca del significado de esta; cantar canciones, llevar instrumentos musicales de los pueblos indígenas o comunidades locales y hablar acerca de los mismos; en esta área no hay limitación alguna y el maestro dispone de los recursos más valiosos: las familias y la comunidad.

También pueden utilizarse para conversar acerca de las experiencias de los niños, por ejemplo ¿qué hicieron el fin de semana? o ¿cómo celebraron alguna tradición en familia?, elegir el niño del día o de la semana y dejar un espacio para que este comparta acerca de quién es y permitir que sus compañeros le hagan preguntas, compartir el trabajo realizado, celebrar el éxito de algún niño, por ejemplo si participó en alguna competencia deportiva,





conocer a un miembro destacado de la comunidad, hablar de un acontecimiento importante, entre otros.

Las asambleas pueden ser el momento para el descubrimiento de nuevos conceptos, elaborados por los niños, cuando el maestro comenta, explica o habla de temas en el trabajo cotidiano, o del significado de palabras nuevas que pueden usarse en múltiples situaciones<sup>7</sup>. Adicionalmente, constituyen un recurso valioso para la resolución de conflictos, cuando hay un problema en el entorno educativo, el maestro puede abordarlo en la asamblea y buscar soluciones con ellos. Esto los comprometerá y hará partícipes de la solución además de que aprenderán a usar el diálogo como una forma de convivencia pacífica.

### El trabajo por proyectos como una posibilidad para integrar

El Ministerio de Educación, para el grado de Transición, propone el trabajo por proyectos como un proceso de construcción colectiva y permanente que se da alrededor de la participación de las niñas y niños, maestras, familias, a partir de la relación con las experiencias cotidianas que viven y las preguntas que surgen de todo lo que les rodea; este con el fin de posibilitar la construcción de conocimientos, acontecimientos, rutas y descubrimientos de acciones posibles.

Un proyecto surge a partir de los intereses de los niños durante una asamblea, un acontecimiento importante en la comunidad, en el país o en el mundo, un problema que preocupa a los niños, una visita, la lectura de un cuento y otras tantas situaciones de la vida cotidiana.

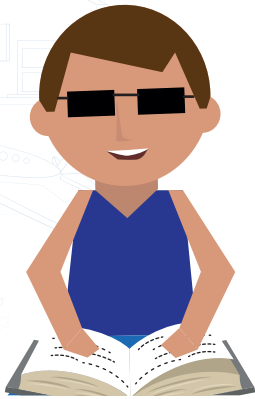
Por surgir de situaciones reales y de interés de los niños, estos asumen un papel activo en la búsqueda de soluciones que convierten el aprendizaje en un reto, una motivación y un

#### El trabajo por proyectos se fundamenta en:

- El aprendizaje significativo.
- La inclusión y la atención a la diversidad.
- El aprendizaje activo.
- La investigación.
- La integralidad y globalidad.
- El andamiaje y la zona de desarrollo próximo.
- Las inteligencias múltiples.

7 "La asamblea en la escuela Infantil. Encontrado en; <http://aulainfantil.grao.com/revistas/aula-infantil/019-patios/la-asamblea-en-la-escuela-infantil>

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?



espacio para crear y desarrollar nuevas capacidades. Trabajar por proyectos permite que se aprenda acerca de diferentes temas, a colaborar, plantearse metas y ser creativos.

De manera particular, el trabajo por proyectos permite comprender que los procesos de desarrollo del lenguaje (verbal y no verbal), no son de un área o disciplina determinada, sino que hacen parte de la vida social del niño, por tanto estos no se desligan del contexto, sino que adquieren sentido en el diario vivir. Para la realización de estos se debe proponer, tomar iniciativas, argumentar, tomar decisiones, construir acuerdos, plantear hipótesis, producir textos con sentido que ayuden a nutrir esos intereses, necesidades, propuestas que surgen de su puesta en marcha. El trabajo por proyectos no tiene una duración definida por lo tanto pueden ir desde unos cuantos días hasta uno o dos meses dependiendo del tema y las actividades que se organicen en torno a él.

Al construir un proyecto el maestro debe tener en cuenta algunos elementos:

- Un ambiente pedagógico, donde existan diferentes experiencias para los niños y las niñas y que le permitan observar a qué juegan, qué se preguntan, para qué utilizan los objetos que allí se encuentran, qué les llama más la atención.
- Estrategias para conocer los intereses de los niños como una salida pedagógica, la construcción de un personaje, la narración de un hecho cotidiano, la lectura de un cuento, la visita de un personaje importante, entre otros.
- Herramientas que favorezcan distintos tipos de aprendizaje durante el proyecto, por ejemplo rincones, centros de interés, elaboración de materiales escritos, presentaciones orales, entre otros; y que permitan mantener la motivación de los niños a lo largo del mismo.
- Actividades que involucren a la familia y a la comunidad.
- Mecanismos para hacer seguimiento al desarrollo y aprendizaje de las niñas y los niños.

Durante la realización del proyecto, el maestro debe asumir el rol de facilitador creando momentos para pensar, hablar, compartir, investigar y encontrar respuestas al reto que se busca resolver; permitiendo que los niños sean los protagonistas de su proceso.

Estos espacios durante el proyecto en el grado de transición deben fortalecer los procesos lectores y escritores, por lo que son un buen momento para que los niños se motiven a escribir sus ideas, pedir a los adultos que les lean información

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

acerca del tema, sigan instrucciones representadas mediante imágenes, elaboren listas, creen sus propios libros o historias, generen colecciones, las nombren y las clasifiquen, descubran nuevas palabras y las utilicen en diferentes contextos, escriban cartas, expresen sus emociones, dramaticen soluciones, reciten de memoria fragmentos de texto, aprendan de la estructura de la lengua mientras los adultos les leen la información, entre otros.

A continuación algunos ejemplos de cómo trabajar por proyectos en el grado de transición.

### Ejemplo 1. Proyecto “El misterioso mar”

Al iniciar el día el maestro Julio les propone a los niños y niñas contar lo que hicieron el fin de semana. Mariana relata su experiencia en la playa con sus padres y cuenta que encontró varios tesoros, entre ellos conchitas de mar, piedras, peces, algas, palos, pero también mucha basura.

Al ver su interés y el de todos los niños y las niñas por lo que relataba Mariana, el maestro toma esta experiencia y los invita a leer la historia del mar de los mil colores. En este aparecen diferentes historias, personajes, lugares que el gran pirata recorre para encontrar un gran tesoro.

Los niños al escuchar les llama la atención y hacen preguntas alrededor de este: ¿Dónde viven los piratas? ¿Por qué el mar tiene varios colores? ¿Qué se encuentra en las profundidades del mar? ¿Por qué la gente bota basura en las playas y en el mar?

Todas estas inquietudes se convirtieron en la posibilidad para construir nuevos aprendizajes e intencionalidades escriturales, orales y lectoras con los niños y las niñas. En una de sus propuestas, el maestro sugiere que cada uno dibuje y escriba como se imagina ese mar de mil colores, haciendo él la transcripción de lo que cada uno dice. Con ayuda de los niños y las niñas inventan pócimas y conjuros, en los que las palabras riman unas con otras. En el baúl que tiene en su aula introducen una nueva palabra (mar) la cual será útil para descubrir y atesorar nuevos relatos, separan sus sonidos, juegan con ellos cambiándolos de orden y sustituyéndolos con otros para formar nuevas palabras.

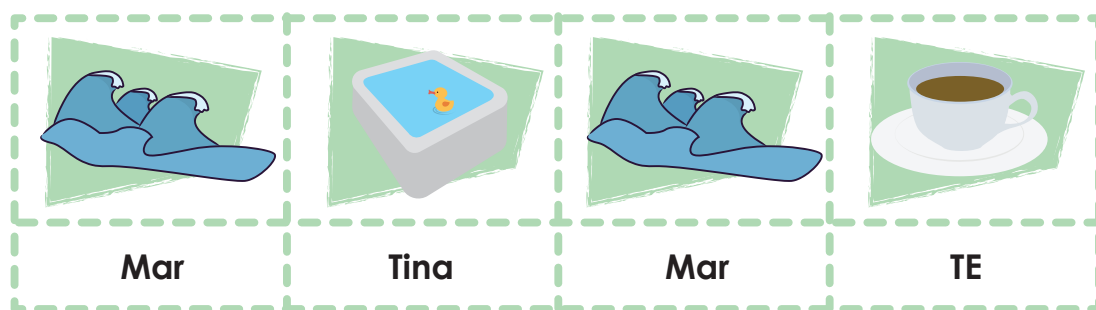
Martín reflexiona que suena igual que el inicio de su nombre, frente a lo cual el profesor invita a que los otros niños encuentren



## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

quien más tiene estos sonidos en su nombre. Mauricio dice: “yo las tengo”, Samara dice: “yo también”, María del Mar dice: “yo la tengo dos veces”. Poco a poco empiezan a identificarse con esta palabra desde algo tan cercano como sus nombres.

Asimismo el maestro juega a componer nuevos términos a partir de la palabra “mar”, acompañando esta actividad con el uso de imágenes como las siguientes.



“Mar-tes”, “mar-co”, “mar-zo”, entre otras; es decir, ahora juegan con sílabas para formar nuevas palabras. Poco a poco no solo tiene la palabra mar en su baúl, sino muchas más. Cada una de las situaciones que surgen se convierten en una oportunidad para que los niños lean, escriban, dramaticen. Así pueden relatar cuentos, leyendas, documentos científicos alrededor del mar, los piratas, los tesoros o realizar campañas para no contaminar el mar, dándole toda una intención comunicativa a lo que quieren expresar y aprovechando sus intereses particulares; de esta manera lo que empezó en el marco de una asamblea se convirtió en un proyecto.

Ahora una reflexión sobre la práctica pedagógica de Julio:

En este proyecto, Julio partió de los intereses que los niños mostraron durante la asamblea cuando conversaron acerca de actividades importantes para ellos como lo fue la visita a la playa, momento que aprovechó para presentar una lectura relacionada con el mar que contenía imágenes hermosas de los colores que allí se pueden encontrar.

Estas imágenes invitaron a los niños a conversar acerca de los colores, los problemas de contaminación, utilizar sus conocimientos previos y adquirir nuevos.

Además, la experiencia permitió desarrollar procesos de escritura donde los niños inventaron diferentes tipos de texto, se motivó la **conciencia fonológica** al identificar palabras que riman y jugar con los sonidos y las sílabas para formar nuevas palabras.

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Se enriqueció el vocabulario cuando los niños construyeron nuevas palabras a partir de la palabra "mar" y la metieron a su cofre de tesoros. Asociaron su nombre con la palabra mar.

A lo largo de las semanas los niños en un ambiente pedagógico enriquecido se sintieron motivados a expresarse oralmente, a leer y a escribir. A lo largo de la situación, Julio como mediador apoyó a los niños como escriba y como lector.

### Qué tal si...

- Incluye algunas actividades de arte como crear el mar con papel maché y luego pintarlo con témperas y formar una galería de arte, crear una danza donde representen el movimiento del mar, hacer carteles para invitar a otros niños a no tirar basura al mar o crear una canción con rima para el mar.
- Invita a un pescador o a un biólogo marino, u otra persona que conozca sobre el mar o los animales que viven allí a compartir acerca del mar y los animales que allí habitan.
- Construye junto con los niños y las niñas el "Libro del mar", cada niño escribe una página. Frente a esta producción dialoguen sobre las partes de un libro y cómo se lee: de arriba hacia abajo, de adelante hacia atrás.
- Inicien una campaña en la escuela para promover el reciclaje.
- Aprendan a reciclar materiales realizando diferentes proyectos de arte.

## Ejemplo 2. Proyecto "Nuestro nombre es importante"

Ana invitó a los niños al lugar donde cada mañana realizan la asamblea de clases, hoy corresponde iniciar con alguna tradición oral por lo que eligió la ronda "vasito de agua"<sup>8</sup>, al finalizar la ronda algunos niños comenzaron a conversar acerca de su nombre y por qué su familia lo había llamado de esta forma. Al ver el interés de los niños en este tema, Ana preguntó ¿quién quiere compartir lo que conoce sobre su nombre? Todos participan por turno levantando la mano y compartiendo sus ideas, algunos no sabían por qué les habían llamado así, por lo que Ana les propuso la idea de aprender durante las dos siguientes semanas más acerca de los nombres de la clase.

Para ello los niños y Ana realizaron varias actividades como investigar con sus familias por qué los llamaron así y crear un cartel con su nombre y una

8 "El vasito de agua. Extraído de <http://www.cordoba.gov.co/pelaos/index.php/haz-una-ronda/el-vasito-de-agua>

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

imagen para luego, en una asamblea, compartirlo con los demás y formar una galería de nombres. Además, hicieron algunos juegos con este como identificar las letras que tenían en común los nombres de toda la clase, cambiar de lugar las letras para formar nuevas palabras, encontrar palabras que riman, identificar nombres más largos y más cortos, entre otros.

Trabajaron escritura creando cuentos donde el personaje principal eran ellos; crearon acrósticos, adivinanzas y canciones para su nombre, para ello Ana y los padres de familia desempeñaron el rol de escribanos copiando lo que cada niño dictó y luego como lectores compartiendo el trabajo de los niños. También se involucró a la familia quienes llegaron a contar la historia del nombre de algunos niños. Finalmente, Ana aprovechó para ubicar en la biblioteca cuentos relacionados con el tema de nombres y los fueron compartiendo durante las asambleas.

Visitaron la biblioteca de la escuela y leyeron el libro "Ernesto"<sup>9</sup> que encontró en el Catálogo 100 Títulos para Primera Infancia; mientras leían aprendieron sobre el autor del cuento y cómo se llamaba, también aprendieron a hacer inferencias y predicciones.

Mientras leían, escribían en conjunto y disfrutaban, los niños aprendieron a escribir su nombre, identificar el de sus amigos.

Ahora una reflexión sobre la práctica pedagógica de Ana:

En este proyecto, Ana integró varios procesos a partir de jugar con el nombre de los niños mediante una serie de actividades donde el centro fue la escritura y la lectura. Ana desarrolló los procesos de **conciencia fonológica** al identificar palabras que riman, separar en sonidos, identificar nombres que inician con el mismo sonido.

Los juegos y la ronda promovieron la **comprensión oral** mediante el seguimiento de instrucciones sencillas y la comprensión oral durante la lectura del cuento, usando

9 Ernesto. Extraído de <http://es.calameo.com/read/0036843251097c3f66c4c> Ernesto es un león que se ve superado por las dificultades de los quehaceres cotidianos de la vida como cabeza de familia: tiene que ir a cazar y no puede ser cualquier cosa. Ha de tener en cuenta el menú del resto de la semana, si el animal en cuestión es fácil o no de cocinar o si es mejor reservarlo para un ágape con invitados. ¡Encima se ha olvidado de ir a buscar a los niños al colegio!

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

la estrategia de la predicción. El **vocabulario** se trabajó buscando palabras que rimaban con su nombre.

Con la escritura del libro de su nombre: portada, autor. La **animación a la lectura** estuvo implícita en la actividad desde el momento en que fueron invitados a la biblioteca del aula y Ana usó su voz y expresiones y gestos para narrarla.

A lo largo de las semanas los niños en un ambiente pedagógico enriquecido se sintieron motivados a expresarse oralmente y a leer y escribir su nombre. Se promovió la cultura y la expresión oral y lúdica por medio de la ronda que es propia del país. Se involucró a la familia con la historia del nombre y se valoró por qué cada niño fue llamado de esa manera.

### Ejemplo 3. Proyecto “Viva el arte”

John sabe que la observación constante de las actividades de los niños puede darle pistas de sus intereses y de allí desarrollar proyectos. Él ha notado que las niñas y niños de su grupo han estado jugando a crear obras de arte y a imitar a un pintor, han usado los pinceles de la clase y hojas para plasmar dibujos. También ha observado que algunos han mostrado interés en leer, mediante las imágenes, el cuento “Soy un artista” de Marta Altés del catálogo “Leer es mi cuento”<sup>10</sup> Así que decide que en la asamblea compartirá la lectura en voz alta con los niños.

Mientras les lee la historia, los niños van comentando acerca de lo que ocurre y lo asocian a sus experiencias cotidianas, conversan acerca del personaje principal y lo que le gusta hacer, hablan acerca de lo que es un artista y aprenden una nueva palabra. Algunos niños comparten sus experiencias con el arte, otros hablan de artistas famosos colombianos como Botero, Alejandro Obregón, Totó la Momposina entre otros. Además, John les pide ejemplos de actividades que realizan los artistas y juntos van jugando a hacer mímica: pintar, cantar, actuar, escribir, entre otros. Al finalizar el cuento los niños dibujan y escriben las nuevas palabras y las meten a su baúl del vocabulario.

Cuando terminan la historia John invita a los niños a pensar en qué tipo de artista les gustaría ser. Los niños realizan un dibujo de ellos como artistas, y arman una exhibición en clase.

<sup>10</sup> Consultar catálogo en <http://es.calameo.com/read/004396530900416e66a8a>



## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

John aprovecha para realizar otras actividades como crear una obra de arte con diferentes materiales, invita a familias a compartir con los niños sobre colombianos famosos como Omar Rayo o Beatriz Gonzáles, o fotógrafos de nuestra cultura como Leo Matiz. Crean instrumentos musicales con material de reciclaje siguiendo las instrucciones con imágenes que encontraron en un libro mientras aprenden acerca de músicos colombianos como Totó la Momposina o Choquibtown, tipos de instrumentos, nombres de melodías tradicionales. Crean movimientos que expresen diferentes sentimientos y emociones, y una coreografía que represente el cuento. Inventan adivinanzas acerca del arte y con la ayuda de los padres las plasman y aprenden acerca de escritores famosos como Gabriel García Márquez.

El proyecto finaliza con una tarde familiar artística donde los niños presentarán lo trabajado. Para ello los niños le ayudan a organizar el programa dando ideas, John en conjunto con algunos niños las anota en un pliego de papel, juntos analizan qué debería suceder en cada momento y elaboran un programa para la actividad. Cada niño elabora una tarjeta de invitación para su familia. John fotocopia textos para la invitación y los niños los pegan en sus tarjetas: John se los lee en voz alta para que ellos lo repitan al llegar a casa, además pide a los padres que se los lean en voz alta a sus hijos cuando las reciban.

Ahora una reflexión sobre la práctica pedagógica de John:

Con este proyecto, desarrollado a partir de un tema de interés de los niños y un cuento, John logró integrar el arte con la literatura permitiendo que los niños se expresen de diferentes maneras y disfruten mientras lo hacen.

Promover el arte y la literatura no significa que John dejara de lado el continuar desarrollando procesos como la conciencia fonológica. Usando las palabras "arte" y "artista" aprovechó para separar sonidos, omitir, agregar y cambiar fonemas.

También trabajó con el vocabulario y la comprensión oral mientras leía el cuento. A lo largo del cuento se trabajó la animación a la lectura activando los conocimientos previos de los niños sobre el tema, invitándolos a comparar las texturas, colores y formas del cuento con la vida real. Integrar el cuento con las estaciones de arte también favoreció la motivación de los niños.

John trabajó la escritura cuando colocaron el nombre a sus trabajos, organizaron el programa de la tarde familiar o elaboraron las tarjetas de invitación.



## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Se involucró a la familia quienes apoyaron en las diferentes actividades, además de que utilizaron el diálogo con los niños para abordar temas relacionados con el arte. Durante la presentación de la tarde artística familiar también involucró a los padres y otros familiares.

Finalmente, el trabajo realizado en los centros tuvo un sentido al convertirse en una tarde familiar donde los niños fueron los protagonistas expresando su creatividad por medio de distintas artes.

### Qué tal si...

- Los niños pueden hacer una cartelera con afiches de sus cuentos favoritos contruidos por ellos mismos.
- Crean un nuevo personaje con partes de todos los personajes de sus cuentos favoritos, por ejemplo, la cabeza del lobo feroz, las piernas de Pinocho, el cuerpo de Blanca Nieves. Darle un nombre e inventarle una historia.
- Crean dibujos de las escenas favoritas de su historia y luego en grupo ir los van uniendo para formar la secuencia y volver a contarlos.
- Organizan una obra de teatro y todos los niños participan por medio de distintos aspectos del arte: decoradores, actores, lectores, narradores, coreógrafos, músicos, escritores.
- Usan diferentes técnicas de pintura para ilustrar a los personajes.
- Inventan una danza, melodía o canción para el personaje principal.
- Invitan a distintos autores de literatura infantil para que compartan la lectura de una de sus obras.
- Crean un cuento mudo donde los niños representen la historia utilizando solamente gestos.



#### Ejemplo 4. Proyecto “Nuestro Origen”

Luisa Fernanda conversa con los niños en la asamblea diaria, el tema de hoy es la presentación de un nuevo compañero, Luis, quien pertenece al pueblo indígena de los Misak, los Misak viven en el departamento del Cauca. Para los niños es la primera vez que comparten con alguien de este pueblo así que tienen muchas preguntas qué hacerle. Luisa Fernanda observa el interés de los niños por aprender sobre los Misak así que acuerdan con los niños que harán varias actividades.

Luisa Fernanda con ayuda de la familia de Luis crea un rincón de aprendizaje acerca de la cultura Misak donde expone fotografías con escenas cotidianas, paisajes, vivienda, alimentos, el día a día de la comunidad. Invita a los niños y niñas a que visiten este rincón y experimenten con los materiales dispuestos; en el rincón ubica un libro grande con hojas en blanco, crayones y lápices para que los niños puedan expresar lo que les llamó la atención. Algunos hacen dibujos y escriben con sus propias grafías. Muchos llaman a otros compañeros para compartir lo que han escrito.

Como la cultura de los Misak es rica en tradiciones orales, Luisa Fernanda ha invitado al padre de Luis, para que comparta con ellos algunas de sus historias, sus narraciones del origen, su cosmovisión, sus prácticas, sus creencias. Al finalizar la visita, los niños cantan a Luisa Fernanda las letras de algunas canciones que Luis les enseñó y algunas de sus historias para recordar. También inventan danzas para representar las historias.<sup>11</sup>

Al finalizar el proyecto, Luisa Fernanda pidió a los niños que expresaran lo que habían aprendido sobre los Misak en una hoja, juntaron todas las hojas y formaron un libro que leyeron juntos. También incluyeron algunas palabras en la lengua Nam trik, la lengua propia del los misak.

Este libro quedó en la biblioteca del aula para que pudieran seguir disfrutando de él.

Ahora una reflexión sobre la práctica pedagógica de Luisa Fernanda:

11 Consultar catálogo en <http://es.calameo.com/read/004396530900416e66a8a>

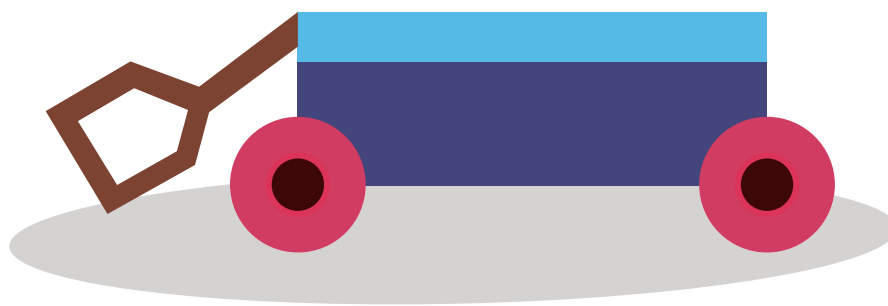
## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Luisa Fernanda reconoce el valor de formar a los niños desde su idioma y su cultura, que el lenguaje es un medio de expresión y que este se manifiesta en la música, los refranes, los dichos, las leyendas y las danzas. Del mismo modo, comprende que compartir las expresiones de los diferentes grupos étnicos contribuye a la valoración del otro y a la comunicación, así como a la interculturalidad y favorece el reconocimiento y valoración positiva por la diversidad.

El lenguaje oral vuelve a ser la base para el desarrollo de la lectura y la escritura mediante la narración de tradiciones orales por parte de un miembro de la comunidad. Luisa Fernanda también llevó a sus niños y niñas a descubrir que también con la danza pueden contar historias, en este caso los niños crearon movimientos para representar la leyenda mientras que ejercitaban la comprensión oral al recordar que una historia tiene un inicio, un problema y un final.

La escritura estuvo presente desde el rincón de aprendizaje donde los niños aprendieron a expresar sus sentimientos, ideas y emociones al entrar en contacto con ilustraciones, artesanía, ropa y otros objetos y luego dejarlos plasmados en sus producciones gráficas.

La animación a la lectura tuvo su máxima cumbre cuando el padre de familia compartió refranes, dichos, anécdotas de la tradición Misak, sin embargo, todas las demás actividades también crearon el ambiente pedagógico enriquecido para impulsar a los niños a leer y escribir, así como para expresarse de otras formas mientras cantaban y jugaban rondas, valorando la riqueza de la tradición. El aprendizaje fue significativo porque Luisa Fernanda partió de una situación cotidiana y cercana como es el encuentro con otra cultura y con su entorno.



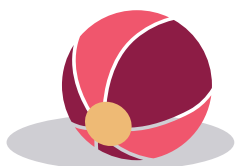
## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

### Qué tal si...

- Invita a miembros de la comunidad a compartir parte de las leyendas, mitos y otras tradiciones orales de la región.
- Hace actividades a partir de los textos de los libros que tienen relatos sobre diferentes grupos étnicos como: "Putunkaa Serruma: Duérmete pajarito, blanco", "Una morena en la ronda" o "Sopa de soles". (CF: ICBF. 2016 )
- Trabaja a partir de alguna canción de cuna propia de las culturas del país y realiza a partir de ellas una serie de actividades.
- Invita a los niños a preguntar a sus familiares acerca de refranes o dichos para luego escribirlos en tarjetas que decoran y con ellas se crea una cartelera.
- Construye junto a los niños un álbum sobre su cultura y lo comparten leyéndolo en voz alta.
- Crea espacios de lectura individual con libros relacionados con diversas culturas.
- Propone juegos de rondas en el patio a los niños y las niñas en su propio idioma y los motiva a que agreguen gestos y movimientos.
- Organiza la elaboración de un platillo típico y luego pide a los niños que escriban los pasos de la receta utilizando ilustraciones.
- Enseña a los niños algunas palabras en los idiomas indígenas de la región.

**La lectura y la escritura es la pasión por sentirse parte de una cultura, una comunidad, una familia, es la pasión de comunicar y expresar, es la pasión de crear y descubrir el mundo.**





# Bibliografía

Sacristán, A. (2000). Una aproximación al pensamiento posmoderno. Lima: Peisa

Andrade, M. y Castro, R. (2009). *Lectura y discapacidad auditiva: guía para trabajar con niños*. (XIV Conferencia Internacional de Bibliotecología "Información y ciudadanía: desafíos públicos y privados"); Chile: Colegio de bibliotecarios de Chile.

Camargo, G., Montenegro, R., Maldonado Bode, S., & Magzul, J. (2013). *Aprendizaje de la lectoescritura*. Guatemala: Reforma Educativa en el Aula. USAID.

Cotto, E. I., & Arriaga, M. B. (2014). *El tesoro de la lectura: material de apoyo para desarrollar la lectura emergente*. Guatemala: Ministerio de Educación. DIGEDUCA.

Dehaene, S. (2014). *El cerebro lector. Últimas noticias de las neurociencias sobre la lectura, la enseñanza, el aprendizaje y la dislexia*. Buenos Aires: Siglo 21 editores.

Fernández, M. D. 2008. La asamblea en educación infantil. *Revista Innovación y Experiencias Educativas*. Granada, España.

Girón, A. (2007). La lengua como instrumento de aprendizaje escolar. *Género, educación y comunicación entre los pueblos indios de México: viejos problemas, nuevas miradas*. México D.F.: CIESAS.

Instituto Colombiano de bienestar Familiar (2016). Puntunkaa Serruma: Duermete, pajarito blanco. Colombia.

Instituto Colombiano de bienestar Familiar (2016). UNa Morena en la Ronda. Colombia.

Jiménez, J. E., & Ortiz, M. R. (2000). Metalinguistic Awareness and Reading Acquisition in the Spanish Language. *The Spanish Journal of Psychology*, 3 (1), 37-46.

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Justice, L. M., Chow, S.-M., Capellini, C., Flanigan, K., & Colton, S. (August de 2003).

Emergent Literacy Intervention for Vulnerable Preschoolers: Relative Effects of Two Approaches. *American Journal of Speech-Language Pathology*, 320-332.

Lyon, G. R., Shaywitz, S. E., & Chhabra, V. (2005). Evidence-Based Reading Policy in the United States: How Scientific Research Informs Instructional Practices. *Brookings Papers on Education Policy*: 209-250.

McGuinness, D. (2004). *Growing a Reader from Birth. Your child's path from language to literacy*. New York: W.W. Norton & Company, Inc.

McGuinness, D. (1997). *Why Our Children Can't Read And What We Can Do About It*. New York: The Free Press.

Moats, L. (fall de 2004). Waiting rarely works: "late bloomers" just wilt. *American educator*

F. J., Mc Donald Connor, C., & Bachman, H. (2006). The Transition to School. In K. D. Dickinson, & S. B. Neuman, *Handbook of Early Literacy Research* (Vol. 2). New York : The Guilford Press.

National Association for the Education of Young Children. (1998). Learning to Read and Write: Developmentally Appropriate Practices for Young Children. A joint position statement of the International Reading Association and the National Association for the Education of Young Children. *Young Children*, 53 (4), 30-46.

Organización de Estados Iberoamericanos. *Desarrollo de las habilidades comunicativas en lengua materna*. Guatemala, 70 pp.

Sellés Nohales, P. (2006). Estado actual de la evaluación de los predictores y de las habilidades relacionadas con el desarrollo inicial de la lectura. *Aula Abierta* (88), 53-72.

Salazar, E., Cotto, E. (2014) ¿Qué predice la comprensión lectora en la etapa de lectura inicial? Boletín, página 23- 29. DIGEDUCA, Ministerio de Educación de Guatemala.

Disponible en red: <http://www.mineduc.gob.gt/DIGEDUCA>

## ¿Qué dice aquí?... ¿Cómo se escribe esta palabra?

Sánchez, S. (2008). *La asamblea de clase para la didáctica de la lengua oral en el segundo ciclo de educación infantil: Estudio de casos*. Santander, Colombia.

Teberosky, A. y Colomer, T. (2006). *Propuesta constructivista para aprender a leer y escribir*. Editorial Vicens Vives. 189 pp. España.

Shanahan, T., & Lonigan, C. (2010). The National Early Literacy Panel: A Summary of the Process and the Report. *Educational Researcher*, 39 (4), 279-285.

Sousa, D. A. (2014). *How the brain learns to read* (second ed.). California: Corwin.

Torgesen, J. (2004). *Avoiding the devastating downward spiral. The Evidence that Early Intervention Prevents Reading Failure*. American Educator .

Villalón, M., Förster, C. E., Cox, P., Rojas-Barahona, C. A., Valencia, E., & Volante, P. (2011). Resultados de la enseñanza de estrategias de lectura y escritura en la alfabetización temprana de niños con riesgo social. *Estudios sobre educación*, 21, 159-179.

Wolf, M. (2008). *Cómo aprendemos a leer. Historia y ciencia del cerebro y la lectura*. Barcelona: A & M GRÁFIC, S. L.

Wolf, M. (1986). Dyslexia, dysnomia, and lexical retrieval: A longitudinal investigation. *Brain and Language*, 28 (1), 154-168.

Zevenbergen, A. A. y Whitehurst, G. J. (2003). Dialogic book reading intervention for preschoolers. In A. Van Kleeck, E. B. Bauer, & S. A. Stahl (Eds.), *On reading books to children: parents and teachers*. Mahwah, N. J.; London: LEA.





Calle 43 No 57-14  
 Centro Administrativo Nacional, CAN  
 Bogotá D.C. - Colombia  
 Conmutador: (+571) 2222800  
 Fax: (+571) 2222800

Línea gratuita fuera de Bogotá  
 018000910122  
 Línea gratuita Bogotá (+571) 2220206

[www.mineduccion.gov.co](http://www.mineduccion.gov.co)

 @Mineduación

  Ministerio de Educación Nacional

 MINEDUCCIÓN



